

*Teised menetluspoolel:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Torrefacção Camelo L<sup>da</sup>

*Kostja:* Saksamaa Liitvabariik

### Apellatsioonkaebuse esitaja nõuded

- Tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 30. jaanuari 2008. aasta otsus kohtuasjas T-128/06 ja teha kohtuotsus, milles sedastatakse viidatud otsust muutes, et käesolevas asjas tuleb kohaldada määruse ühenduse kaubamärgi kohta (<sup>(1)</sup>) artikli 8 lõiget 5, ning sedastada seega Japan Tobacco esitatud argumente arvesse võttes, et ühenduse kaubamärgi nr 1 469 121 registreerimise taotlus tuleb jätta rahuldamata;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

### Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebuses väidab apellant, et Esimese Astme Kohus on rikkunud määrust ühenduse kaubamärgi kohta ja eelkõige selle artikli 8 lõiget 5. Nimelt nõudis Esimese Astme Kohus — hoolimata asjaolust, et ta tunnistas varasema kaubamärgi mainet, asjaomaste kaubamärkide sarnasust ja seotust nende märkidega tähistatud toodete vahel –, et esitataks tõhusaid, tegelikke ja kehtivaid tõendeid selle kohta, et varasemale kaubamärgile on kahju tekkinud, samas kui viidatud artiklis on nõutud vaid, et esineks selle kaubamärgi kahjustamise oht, et selle eristusvõimest oleks alusetult kasu saadud või seda oleks kahjustatud.

(<sup>(1)</sup>) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

## 16. aprillil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik

(Kohtuasi C-160/08)

(2008/C 209/27)

Kohtumenetluse keel: saksa

### Pooled

*Hageja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. Kellerbauer ja D. Kukovec)

### Hageja nõuded

- Tuvastada, et kuna Saksamaa Liitvabariik ei ole tulenevalt direktiivides 92/50/EMÜ (<sup>(1)</sup>) ja 2004/18/EÜ (<sup>(2)</sup>) sätestatud kohustustest ning lähtudes asutamisvabaduse ja teenuste osutamise vabaduse põhimõtetest (EÜ asutamislepingu artiklid 43 ja 49) avaldanud sõlmitud lepingute kohta teadet ega avaliku päästeteenuse valdkonnas teenuste riigihankelepingute kohta hanketeadet avaldanud ehk neid läbipaistvalt sõlminud, on Saksamaa Liitvabariik rikkunud nimetatud sätetest tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Saksamaa Liitvabariigilt.

### Väited ja peamised argumendid

Komisjon kinnitab, et mitmes kaebuses on juhitud tema tähelepanu teenuste riigihankelepingute sõlmimise praktika kohta avaliku päästeteenuse valdkonnas Saksamaal. Neis kaebustes väideti, et selles valdkonnas ei avaldata riigihankelepingute kohta üldjuhul hanketeadet ning neid lepinguid ei sõlmita läbipaistvalt. Kohalike ametivõimude kui avaliku päästeteenuse eest vastutavate organite poolt esitatud Euroopa üleste riigihangete üldiselt väike arv (13 hanketeadet kuue aasta jooksul, mille esitasid üksnes 11 rohkem kui 400-st Saksa maakonnast ja maakonna staatusega linnast) viitab komisjoni arvates Saksamaal laienenud praktikale mitte korraldada päästeteenuste riigihankeid kooskõlas Euroopa riigihanget puudutavate direktiivide ja ühenduse õigusest tulenevate aluspõhimõtetega. Lisaks on need lepingud sõlmitud, ilma et oleks võetud meetmeid vastava läbipaistvuse tagamiseks ning diskrimineerimise vältimiseks.

Saksamaa Liitvabariik on vastava riigihankepraktikaga rikkunud direktiividest 92/50/EMÜ ja 2004/18/EÜ tulenevaid kohustusi ning EÜ asutamislepingu artiklites 43 ja 49 sätestatud asutamisevabaduse ja teenuste osutamise vabaduse põhimõtteid, iseäranis neist põhimõtetest tulenevat diskrimineerimise keeldu.

Kohalikud ametivõimud kui avaliku päästeteenuse eest vastutavad organid vastavad tellija mõistele direktiivi 92/50/EMÜ artikli 1 punkti b ning direktiivi 2004/18/EÜ artikli 1 lõike 9 tähenduses. Samuti peaks olema üheselt selge, et avaliku päästeteenuse raames sõlmitavad lepingud kujutavad endast avalikke tasulisi lepinguid, mis kuuluvad nimetatud direktiivide reguleerimisalasse, ning ületavad selgelt direktiivide kohaldamiseks vajalikku piirmäära. Kõigist neist asjaoludest tuleneb, et kõnealused teenuste riigihankelepingud oleks tulnud sõlmida direktiivides sätestatud menetlust järgides ning kooskõlas võrdset kohtlemist ja mittediskrimineerimist reguleerivate, direktiivides asuvate üldsätetega.

Kuna käesolev asi puudutab ilmselgelt piire ületava huviga lepinguid, on hankelepingute läbipaistmatult sõlmimisega lisaks direktiividest 92/50/EMÜ ja 2004/18/EÜ tulenevatele kohustus-tele rikutud ka EÜ asutamislepingus sätestatud asutamisevabaduse ja teenuste osutamise vabaduse üldpõhimõtteid.

Päästeteenused, nagu ka transporditeenused ja meditsiiniteenused avaliku päästeteenuse raames ei allu EÜ asutamislepingu artiklis 45 koostoimes artikliga 55 sätestatud erisätetele, mille kohaselt ei kohaldata EÜ asutamislepingu peatüki asutamisevabaduse ja teenuste vaba liikumise kohta sätteid tegevuse puhul, mis selles liikmesriigis on kas või ajutiselt seotud avaliku võimu teostamisega. EÜ asutamislepingu artikli 45 erisäte, mida tuleb erandina põhivabadustest tõlgendada kitsalt, piirdub rangelt tegevusega, mis sellisena kujutab endast otsest ja spetsiifilist osalemist avaliku võimu teostamisel. Küsimusele, kas avalikku võimu teostatakse, ei tule vastata viitega kõnealuse tegevuse avalik-õiguslikule laadile, vaid pigem on otsustav võimalus kasutada kodaniku suhtes avalikku võimu ja sunnijõudu.

Komisjon on veendunud, et hankelepingute sõlmimise praktikad päästeteenuse valdkonnas saaks ka välismaiste teenuse osutajate osalemisel nii kujundada, et kogu riigis on tagatud kõikehõlmav, kiire ja kõrgekvaliteetne päästeteenus.

<sup>(1)</sup> EÜT L 209, lk 1; ELT erivaljaanne 06/01, lk 322.  
<sup>(2)</sup> ELT L 134, lk 114; ELT erivaljaanne 06/07, lk 132.

**Euroopa Ühenduste Komisjoni 29. aprillil 2008 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (viies koda) 14. veebruari 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-351/05: Provincia di Imperia versus komisjon**

(Kohtuasi C-183/08 P)

(2008/C 209/28)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

## Pooled

Apellant: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: D. Martin ja L. Flynn)

Teine menetluspool: Provincia di Imperia

## Apellandi nõuded

- tühistada Esimese Astme Kohtu 14. veebruari 2008. aasta otsus kohtuasjas T-351/05;
- tunnistada Provincia di Imperia poolt selles kohtuasjas esitatud hagi vastuvõetamatuks;
- mõista Provincia di Imperialt välja komisjonil käesoleva kohtuastme kohtukulud.

## Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebuses heidab komisjon vaidlustatud kohtuotsusele ette EÜ artikli 230 alusel esitatud tühistamishagi vastuvõetavuse tingimuste eiramist, eriti kuna kohtuotsus leiab, et esimese kohtuastme hagejal oli huvi menetluse algatamiseks. Füüsilise või juriidilise isiku poolt esitatud tühistamishagi on vastuvõetav ainult juhul, kui see kui hagi võib oma tagajärjega hagi esitanud poolele kasulik olla. Samas antud juhul oli hageja hagi ilmselgelt vastuvõetamatu, kuna vaidlustatud akti tühistav otsus ei saanud sellele poolele kuidagi „kasulik” olla. Toetuse andmise näol on sisuliselt tegemist komisjonipoolse annetusega ja taotlejal, kes ei vasta konkursikutse tingimustele, ei ole seetõttu mingit õigust seda toetust saada.

Teiseks märgib komisjon, et isegi kui esimese kohtuastme hagejal oli menetluse algatamise huvi päeval, mil ta hagi esitas, oli see huvi vaidlustatud kohtuotsuse väljakuulutamise päevaks igal juhul kadunud, kuna kõik konkursikutse eelarvelised vahendid olid ammendunud ja programm oli lõppenud.

**American Clothing Associates'i 16. mail 2008 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (viies koda) 28. veebruari 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-215/06: American Clothing Associates versus Siseturu Ühtlustamise Amet**

(Kohtuasi C-202/08 P)

(2008/C 209/29)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

## Pooled

Apellant: American Clothing Associates SA (esindajad: advokaadid P. Maeyaert, N. Clarembeaux ja C. De Keersmaecker)